

## IUDE

### Iude yana kiluma.

Iemesa taina 'ana wagava Iude leta de'e i kilumi. We'e Iemesanina, tovetumaganavo i miamianiga Ielusalema, taunina 'adi to'edakumeta bwaikina. To'aseta fuedi yadi nuanua, Iudenina kumanina Iesu taina. (Malika 6:3)

Tovetumagananidi 'waidie i kilumaga, de'e leta nageneye Iude kebu i da lu'ivoneyeniga. I kilumaga igodi nuanuana i da veifufu 'ada 'ita'ita'i Yaubada 'wainega faifaina nika vala i nogai tove-vekavekali yadi ve 'waidiega tovetumaganavo i vevekaliedi, bega leta de'e 'wainega i matakia 'waidie. Wata i velu'ase'asedi ve mogitana Iesu faifaina 'adi 'ibababala. De'e letanina 'ana 'idi side bani'odi.

Vona-vekaiwa. 1:1-2

Tove-vekavekali yadi sauluva, yadi ve, wata yadi wafaotoga faifaidi. 1:3-16

I na tokemaigedi yadi vetumagana 'waidie. 1:17-23

Yaubada wata Iesu Keliso 'adi subia. 1:24-25

<sup>1</sup> Yau Iude, Iesu Keliso yana tofolova wata Iemesa taina, a vekaiwa 'omi tomotoganima Iesu Keliso tutuya fuedi i 'ibababalemiga 'waimie. Yaubada Tamada i venua'ivinemi wata i nunuakalikaliemi.

<sup>2</sup> A vevelu'ui faifaimi nuanuaku Yaubada i na 'i'isanuakalikaliemi, nuanua bikana mia 'atumaina taiadi i na velevelemi, wata tutuya fuedi i na nunuakalikaliemi.

*Tove-vekavekali faifaidi.*

<sup>3</sup> Ekwavo, nuanuaku a da kilukiluma 'waimie fueda 'ada 'ita'ita'i Yaubada 'wainega faifaina, siwe 'asiau a vebaeku mogitana a na kiluma 'waimie tamu nani faifaina. Nuanuaku Yaubada yana Vona Tonovidi 'wa na 'ibababaledi tove-vekavekali 'waidiega, Vonanidi basenadi i 'anivelena-tamogeni tutuya matatabuna faifaidi yana tomotoga 'waideye.

<sup>4</sup> ✧ Nuanuaku 'wa na 'ibababalediga fai Yaubada 'ana tovedumwe'ai'ai 'ifwaidi i yogosebaseba i vevekali 'waimie i vo, 'Wa vetumaganaga Iesu 'waineye begaidi Yaubada kebu vematavuloga i na velemita i na nuakalikalimimo, 'ami fata 'wa na sakosakona." Tovekalinidi faifaidi basenadiotoga i kilumi Yaubada yana Buki 'waineye, 'akonadi Yaubada i veimea 'adi vematavuloga i na veluagai fai 'Auvea Iesu Keliso, 'aiseotogina 'ada Toveimea i vedumwe'ai'aieni.

<sup>5</sup> ✧ Vona mogitana tovedumwe'ai'ainidi vematavuloga i na veluagai Yaubada 'wainega bani'odi basenadi tosakona i veluagai. Nani de'e 'akonadi 'wa 'asetai siwe nuanuaku a na tolinuata'iemi nika 'wa na nuani. Basenadiotoga me Isileli matatabudi 'Auvea i 'ita'ita'iedi Itifita 'wainega i vagavaidi siwe mulieta 'ifwaidi i luvewafadi fai kebu nuanuadi i na vematayakayaka 'waineye.

<sup>6</sup> ✧ Wata 'wa na nuani basenadiotoga anelose ma yadi veimea siwe 'ifwaidi i baila nuanuadi sakona bega yadi 'eba mia i 'iaweni. Tobailanidi

---

✧ **1:4:** 2 Ion 1:9-10; Lom 6:15    ✧ **1:5:** 1 Kol 10:5-10; Num 14:32-35

✧ **1:6:** Nag 6:1-2

Yaubada i yogona-vagasedi i yatodi Vatu'ai Man-amanawena 'waineye, dudubala nageneye, muli-eta Vonayavuga 'ana 'Aiata 'waineye, i na veimea 'adi vematavuloga faifaina.

7 ✧ Wata bani'odi 'atamana 'ailuga Sodoma wata Gomola 'ifwaidi 'atamana lilivadie taiadi. Basenadiotoga 'atamananidi 'adi tomotoga i veve'avula-'avo'avovo anelosenidi sakoidi bani'odi, wata iaveta'ava i sakosakona. 'Akonadi 'adi vematavuloga i veveluagai 'ai-'ala'alase kebu yana 'weuga 'waineye, tomotoga matatabuda yada 'eba 'isa bei tosakona vematavuloga i na veluagai.

8 Tomotoganidi i sakonaga wata bani'odi tove-vekavekali yami 'aila'a nageneye. Yadi 'enoneganega i vevekaliedi bega bunu 'ana nuanua 'waidiega i sakosakona. Yaubada yana veimea kebu nuanuadi i na vematayakeyakedi wata anelose magemagetadi abame, 'waidie i manimanini-'avo'avovo.

9 ✧ I lubwainedi kebu i na manini-'avo'avovo. Basenadiotoga Mosese i wafa, Yaubada anelose 'adi to'edakumeta 'ana wagava Maikeli i vetunei 'ana ve'ufa faifaina, Seitani taiadi i ve'ikwayekwayegeni. Siwe Maikeli ma yana ve'ililibu Seitani i vonenimo kebu i da yagaia, i vo, 'Auvea taunina i na talabodemu.” Maikeli toketokena ma yana veimea, siwe Seitani i ve'ililibuyeni, begaidi tovenidi, taunidi tomotoga-'avo'avovo i lubwainedi anelose magemagetadi i da ve'ililibuyedi.

10 Siwe naninidi i bavuyediga, 'waidie i manimanini-'avo'avovo. Taunidi yadi nuanua

---

✧ 1:7: Nag 19:1-10,15-16,24-25; 2 Fit 2:6-9 ✧ 1:9: Dan 10:13; VeL 34:6; Ve 12:7-8

ava'ai i nuaniga 'aisedi i 'i'idewadi 'aisaya walawala'ai bani'odi, nuanuananidi sakoidi 'waidiega taunidi i 'iveilagidi 'awaie i na wafaotoga.

11 ✧ Nuakalikali, Keni kumanina taunina taina i luvewafai, yana sauluva i 'ewai. Taunidi i tauyedi sakona 'waineye fai nuanuadi mani, bani'odi basenadiotoga Belami nuanuana mani bega i sakona. Tovenidi Yaubada yana veimea i vevedumwe'ai'aiedi bega vematavuloga i na veluagai bani'odi basenadiotoga Kola i veluagai fai Yaubada yana veimea i uvi'agali.

12 ✧ Tutuyanina 'wa 'a'aniluvetubama Iesu 'ana nuave'avina faifaina tovekalinidi 'awasasamie bani'odi yoke, 'awadi bwalabwalaidi kebu yadi bunumayaga i sososoana-'avo'avovo, taunidi 'aisedi faifaidi i nuanua. Inala kabukabu 'ana tutuye waowa i na bweuya ta na sosoaneni siwe kaukau i na beweni 'aivaita kebu ta na veluagai. Tomotoganidi wata bani'odi, kebu tamu sai'afo 'waidiega 'aivaita ta na veluagai. Taunidi bani'odi welavi, vuaga 'ana tutuya 'waineye kebu i da vuavuaga 'wa da vo i da bwavu, we'e tomotoga i na talayavulediga nika i na bwavuotoga.

13 Yadi sauluva sakoidi 'eba bunumayaga tomotoga matadie, bani'odi yagina bwaikidi buobuodi. Wata taunidi bani'odi 'ibadibadi yadi sauluva 'wainega 'wa na vo 'ako, Magemagetadi", siwe tutuya 'ale'usana wata i na 'a'ava, we'e yadi 'eba mia Yaubada i 'idewa-vagaseni dudubala

---

✧ 1:11: Nag 4:8; 1 Ion 3:12; 2 Fit 2:15-16; Ve 2:14; Num 31:15-16, 16:1-3,16,19-21,25-33 ✧ 1:12: 1 Kol 11:20-22; 2 Fit 2:13

'weya'weyauotogina 'waineye, bei i na mia-vagata.

<sup>14-15</sup> Tove-vekavekalinidi faifaidi basena-diotoga Inoki i vona-vagata. Inokinina 'adi ve-7 tubulelelegidi Adama 'wainega, yadi sauluva nagami i 'asetai i vo,

A na vonemi. Toveimea i na mai yana anelose magemagetadi taiadi, 'adi 'aila'a welavi 'adi 'ilukulukuta bani'odi, tomotoga matatabudi i na vonayavuga mataneye. 'Ana tovedumwe'ai'ai sakoidi i na veimeyedi vematavuloga i na veluagai, yadi sauluva sakoidi wata yadi awavesako Yaubada 'waineye 'adi tutula.”

<sup>16</sup> Tovenidi tutuya fuedi i vevebonavoluvolu wata 'ai'edi vita i na souyedi 'waidie, faifaidi mali tomotoga i vevevita-maimaigidi. Taunidi i awa'ai'aiddi, taunidi yadi nuanua sakoidi i 'i'idewadi wata tomotoga 'waidie i susubia-sebaseba bega naninidi nuanuadi, i na veledi.

### *Matakia wata velu'ase'ase.*

<sup>17-18</sup> ☆Ekwavo, 'wa na nuani basenadi 'ada Toveimea Iesu Keliso yana tomata'aulelevo nagami i vonemi i vo, Tutuya 'eba ve'a'ava sai'afoga i na velilivana tomotoga 'ifwaidi i na tovoi i na sisidibidibiemi wata taunidi yadi nuanua sakoidi i na 'i'idewadi.”

<sup>19</sup> Vona mogitana tove-vekavekalinidi yadi sauluva bani'odi, yadi ve faifaidi tomotoga i veve'ikwayekwayega bega ve'idi'idi i sousouyedi. 'Anu'anunu 'Atumaina yana nuanua kebu nuanuadi i na vematayakeyakeni, we'e taunidi

yadi nuanua bunu 'ana nuanua sakoidi faifaidi, 'aisedi i 'i'idewadi.

20-21 ☆We'e ekwavo 'omi kebu bani'odi 'wa na munega. 'Akonadi 'wa vetumagana Yaubada yana Vona magemagetana 'waineye, siwe nu-anuaku taunimi 'wa na kiavetoketokemi bega yami vetumagananina fa'alina i na 'eno'eno. 'Anu'anunu 'Atumaina yana toketokena 'wainega 'wa na vevelu'ui we'e tutuyanina 'ada Toveimea Iesu Keliso 'wa na lulukamaseniga, taunimi 'wa na 'i'isave'avinimi bega Yaubada yana nuakalikali 'waineye 'wa na miamiani. I na nagoga Iesu yana vila-vaitugana 'waineye ma yana nuakalikali mia 'atumaina wata miamia-vagaina i na velemini.

22 ☆Egavo ve 'ailuga faifaidi i vevenuanaluga 'wa na 'isanuakalikaliEDI 'wa na 'ivaisedi.

23 ☆Ifwaidi i sakona 'wa na kiavenuaviladi 'wa da vo tamu tomogo 'ai-'ala'alase i da be'u 'wa da 'ita'ita'ieni. We'e 'ifwaidi tomotoga i sakona-vebogiga 'wa na 'isanuakalikaliEDI 'wa na 'ivaisedi i na nuaviladi Iesu 'waineye, siwe ma yami kololo 'wa na 'isa'isa i na nunago yadi sakona nuami i na 'ewadi nika 'omi wata 'wa na be'u. Mogitana 'wa na 'isanuakalikaliEDI siwe yadi sakona 'wa na vedumwe'ai'aiedi.

### *Subia wata velu'ui.*

24-25 ☆Kebu tamu wata aitoi Yaubada bani'odi, 'aiseotogina, i 'ita'ita'ieda sakona 'waidiega Iesu Keliso 'ada Toveimea 'wainega. I lubwaineda

---

☆ 1:20-21: Kolos 2:6-7; 1 Kol 3:9-11 ☆ 1:22: Lom 15:1; 1 Kol 15:33

☆ 1:24-25: 2 Fit 3:14; Ibu 13:8; 1 Fit 1:5

matatabuda ta na subisubiai, taunina magemage-tana, ma yana toketokena nani matatabuna i veveimeyedi, basenadi, 'asiau wata 'awaie yana toketokenanidi kebu i na 'a'ava, i na 'eno-vagata. Begaidi Yaubada 'ana fata i na 'isave'avinimi bega kebu 'wa na be'ube'u sakona 'waidie, i na na-goga mulieta ma yami sosoana bwaikina i na miemi mataneye, yana 'ai'aiwabu magemagetana 'waineye. Bei ma yami sosoana 'wa na tovofovoi 'atumai'avami, kebu tamu yami sakonaga.

Vona mogitana, yaku nuanua bani'odi.

Yau Iude.

**Yaubada Yana Vona'awaufaufa 'Ivauna**  
**The New Testament in the Iamalele Language of Papua**  
**New Guinea**

**Nupela Testamen long tokples Iamalele long Niugini**

copyright © 1984, 1988 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Iamalele

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-01-20

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Mar 2025 from source files  
dated 31 Aug 2023

db771331-f438-5051-a7d5-80ea6197c078